

## ПРОБЛЕМАТИКА ИНТЕРЛИНГВИСТИКИ

*Пирназарова Наубахар Омирбаевна*  
3 курс студентки, степень бакалавра

*Каракалпакский государственный университет имени Бердаха*  
(Нукус, республика Каракалпакстан)

+99893 487 06 61

*pirnazarovanaubakhar@gmail.com*

**Аннотация:** В данной статье рассмотрены предмет и определение понятия интерлингвистика. Также виды международных языков, которые классифицируются по способу возникновения (естественные и искусственные языки). Изучены основные различия между разделами интерлингвистики.

**Ключевые слова:** интерлингвистика, естественные и искусственные языки, коммуникативно реализованный, международные языки, межъязыковое общение.

Международные языки составляют важнейшее средство межъязыкового общения, поэтому их анализ является определяющим для интерлингвистики как отрасли языкознания. Если языкознание в целом изучает языковое общение и языки в любых их разновидностях, то интерлингвистика – это тот его раздел, который специализируется на исследовании межъязыкового общения и международных языков. Сказанное приводит к следующему определению интерлингвистики: **интерлингвистика**- раздел языкознания, изучающий межъязыковое общение и международные языки как средство такого общения.

По способу возникновения все языки, в том числе и международные, делятся на естественные и искусственные.

Естественные языки выступают чаще всего как языки определенных народов (этнические), в зависимости от степени общественного развития народа различаются языки племен, народностей и языки наций (национальные).

Искусственные языки- это системы знаков, создаваемые для использования в тех областях, где применение естественного языка менее эффективно или невозможно. Искусственные языки различаются по назначению; они служат, к примеру, для формализаций отдельных областей знания (символические языки науки), для переработки и сокращения текста в целях информационного поиска (информационные языки), для автоматизации перевода с одного естественного языка на другой (языки- посредники машинного перевода), для передачи команд от человека к ЭВМ (языки программирования). Отдельный класс составляют международные

искусственные языки (МИЯ), специально сконструированные для межъязыкового общения, например эсперанто, идо интерлингва.

Центральное место в интерлингвистике занимает анализ тех международных языков, для которых функция языка- посредника является одновременно изначальной и реализованной, причем эта реализация не зависит от контакта каких- либо других языков.

Другими словами, основное внимание интерлингвистика обращает на международные искусственные языки, получившие реализацию в общении. Языковые системы этого типа будем называть плановыми языками (ПЯ); термин «плановый» расшифровывается как «*международный + искусственный + коммуникативно реализованный*».

Международные языки могут действовать на разных уровнях общения – **региональном и глобальном.**

В древнее времена существовали только региональные международные языки (естественного происхождения), использовавшиеся на ограниченной территории. Средством общения народов Дальнего Востока был китайский язык (в его иероглифической форме). В древних городах Передней Азии использовались в разные эпохи шумерский, аккадский и арамейский языки. Древнегреческий стал общим языком эллинистического мира, а латинский – разноязычной Римской империи. Позднее оба эти языка превратились в международные языки средневековой Европы. К средним векам относится также выдвижение на роль региональных международных языков арабского, персидского и турецкого в странах Ближнего Востока, старославянского языка в славянских странах.

Территориальные ограничения в использовании таких региональных международных языков сопровождались ограничениями социальными (поскольку ими владели относительно небольшие социальные группы), функциональными (зачастую международный язык использовался в этой роли лишь в письменной форме) и иными. Территориальные, социальные и функциональные ограничения в использовании международных и функциональных ограничений в использовании международных языков способствовали тому, что в этой роли зачастую выступали мертвые языки (латынь, древнегреческий), такие, которые утратили свое изначальное применение в качестве живых языков какого-либо народа.

Кроме глобального и регионального уровней международного общения существует также уровень межъязыкового общения в многонациональных государствах. Языки- посредники эти называются **языками межнационального общения.**

Национальные (этнические) языки, получая дополнительную роль языков-посредников, могут функционировать на всех трех уровнях межъязыкового общения. В частности, русский язык также язык межнационального общения ряд народов.

Как известно, интерлингвистика рассматривает межъязыковое общение в первую очередь на глобальном уровне, затем на региональном и лишь эпизодически привлекает материал, относящийся к межнациональному общению в многонациональных государствах.

В современной интерлингвистике различаются два основных раздела: *общая интерлингвистика и частная интерлингвистика*.

Общая интерлингвистика представляет собой изучение общих вопросов, относящихся к межъязыковому общению и международным языкам. В нем исследуется мировая лингвистическая ситуация, конкретнее сосуществование и взаимодействие языков в масштабе всего мира, многоязычие и динамика его развития, вопрос о прогнозируемом общечеловеческом языке, типы уровни межъязыкового общения, взаимовлияния языков и образования интернационализмов.

При изучении естественные языки лингвист строит теорию как отражение объекта, теория в этом случае является вторичной, а язык – первичным.

По моему мнению если относить теорию искусственных языков то оно может быть и первичной и вторичной. Так как искусственный язык обычно создается на базе определенных теоретических предпосылок – в этом случае теория предшествует языку.

Отличать различие между первичной и вторичной теорией применительно к искусственному языку поможет следующий пример. Л.Л. Заменгоф, автор языка эсперанто, ввел свой проект требование единообразного произношения всех букв независимо от их позиции в слове. Но когда эсперанто стал реально воспользоваться в общении, это требование оказалось неосуществимым. К примеру, в слове *disdoni* «раздавать» буквосочетание *sd* должен был произноситься как [сд], на самом деле в прямой речи произноситься как [зд]. Из-за этого различие между первичной теорией эсперанто, не признающей ассимиляций, и вторичной теорией, которая констатирует наличие ассимиляций в реальной речи.

Частная интерлингвистика – это исследование отдельных плановых языков, каждый из которых имеет свою первичную и вторичную теорию. В рамках частной интерлингвистики можно выделить дальнейшие подразделения в зависимости от того, какой именно плановый язык изучается – эсперанто, идо, интерлингва. За теорией эсперанто утвердился специальный термин – эсперантология.

**Общая теория межъязыкового общения:**

1. Многоязычие в мировой лингвистической ситуации и динамика его развития;
2. Типы и уровни межъязыкового общения;
3. Взаимовлияние языков и образование интернационализмов;

Общая теория международных естественных языков:

1. Первичная – установление принципов создания МИЯ
2. Вторичная – обобщение опыта и закономерностей применения плановых языков в коллективной практике.

**Частная интерлингвистика:****Теория (первичная и вторичная) отдельных плановых языков:**

- А) теория эсперанто;
- Б) теория идо;
- В) теория интерлингвы;

С другими разделами языкознания интерлингвистика сближается по двум линиям.

Во-первых, она имеет схождения с теми языковедческими дисциплинами, которые также изучают явления многоязычия, международного и межэтнического общения, хотя и под иным углом зрения. Так, этими проблемами занимается социоллингвистика, сравнительно- историческое языкознание (в плане соотношения внутренних причин развития языка с внешними, к числу которых относятся и языковые контакты), лингвистическая типология.

Во- вторых, поскольку интерлингвистика занимается искусственными языками, она сближается с теми областями прикладного языкознания, которые также имеют дело с искусственными языками, но иных типов, например информационными языками, но иных типов, например информационными, языками программирования. В известных пределах оказывается возможным искусственное воздействие и на естественные языки; такое воздействие оказывается близким лингвопроектированию. Таким образом, можно казать, что интерлингвистика сближается по разным направлениям с теми языковедческими дисциплинами, которые имеют прямое или косвенное отношение к

- Международным языкам и международному в языке
- Искусственным языкам и искусственному в языке

Эти последние аспекты позволяют интерлингвистике установить и такие внешние связи, которые выходят за рамки языкознания. Например, международные языки интересуют не только лингвистику, но и дипломатию, которая разработала особые правила, связанные с употреблением языков в международных организациях, на конференциях и т.п. Искусственные языки

составляют предмет исследования не только лингвистики, но и семиотики-общей теории знаков.

Современная интерлингвистика в ее внутренних подразделениях и внешних связях является результатом длительного развития, в процессе которого одновременно возникавшие компоненты интерлингвистической теории постепенно объединялись в одно целое. Развитие интерлингвистики представляет собой ряд последовательных расширений ее предмета: от теории международных языков и межъязыкового общения.

#### **Список использованной литературы:**

1. Кузнецов С.Н. Теоретические основы интерлингвистики. Москва, Университет дружба народов 1987
2. Ахманова О.С., Бокарев Е.Н. Международный вспомогательный язык как лингвистическая проблема.- Вопросы языкознания, 1956, № 6, с.65-78
3. Бодуэн де Куртэне И.А. К критике международных искусственных языков. – В книге: Бодуэн де Куртэне И.А. Избранные труды по общему языкознанию. Москва, 1963
4. Бокарев Е.А. Международный язык и наука о языке. – Известия ЦК СЭСР, Москва, 1928
5. Дулеченко А.Д. Советская интерлингвистика. Под редакцией академика П.Аристэ. – Тарту, 1983
6. Кузнецов С.Н. Основные понятия и термины интерлингвистики-Москва 1984